

UN CURSO DE MILAGROS

3

1. TEXTO

2. LIBRO DE EJERCICIOS

3. MANUAL PARA EL MAESTRO

“MANUAL PARA EL MAESTRO”

FUNDACIÓN PARA LA PAZ INTERIOR

18. ¿CÓMO SE LLEVA A CABO LA CORRECCIÓN?

1. Hasta que el maestro de Dios no haya dejado de confundir las interpretaciones con los hechos y las ilusiones con la verdad, no podrá tener lugar una corrección de naturaleza duradera, que es a la única a la que se le puede llamar verdadera corrección. ²Si discute con su alumno acerca de un pensamiento mágico, ataca dicho pensamiento, trata de probar que es erróneo o demostrar su falsedad, sólo estará dando testimonio de su realidad. ³Esto conduce inevitablemente a la depresión, pues habrá "probado" tanto a su alumno como a sí mismo que la tarea de ambos es escapar de lo que es real. ⁴Y esto es de todo punto imposible. ⁵La realidad es inmutable. ⁶Los pensamientos mágicos no son sino ilusiones. ⁷Pues, de no ser así, la salvación no sería más que el mismo sueño irrealizable de siempre, sólo que con una nueva fachada. ⁸El sueño de la salvación, en cambio, tiene un nuevo contenido, ⁹y la diferencia entre ambos no estriba sólo en la forma.

2. La lección más importante que los maestros de Dios deben aprender es cómo reaccionar sin ira ante los pensamientos mágicos. ²Sólo de esta manera pueden proclamar la verdad acerca de sí mismos. ³El Espíritu Santo puede entonces hablar a través de ellos acerca de la realidad del Hijo de Dios ⁴y recordarle al mundo lo que es la impecabilidad¹: la única condición -inalterada e inalterable- de todo cuanto Dios creó. ⁵El Espíritu Santo puede ahora proclamar la Palabra de Dios a oídos atentos y llevar la visión de Cristo a ojos que ven. ⁶Ahora Él es libre de enseñarles a todas las mentes lo que ellas en realidad son para que gustosamente le sean devueltas a Él. ⁷Y ahora en Su visión y en la Palabra de Dios, se perdona y se pasa por alto completamente la culpabilidad.

3. La ira no hace más que proferir a gritos: "¡La culpabilidad es real!" ²La realidad queda obliterada cuando esta creencia demente reemplaza a la Palabra de Dios. ³Ahora son los ojos del cuerpo los que "ven" y sus oídos los únicos que pueden "oír" ⁴El limitado espacio que ocupa y su exiguo aliento se convierten en el criterio con el que medir la realidad. ⁵Y la verdad se vuelve diminuta e insignificante. ⁶La Corrección tiene una sola respuesta para todo esto y para el mundo que se basa en ello:

¹ N.T. La palabra "impecabilidad" se utiliza aquí con el significado de "condición carente de pecado".

⁷Confundes tus interpretaciones con la verdad, ⁸y te equivocas. ⁹Mas un error no es un pecado ni tus errores han derrocado a la realidad de su trono. ¹⁰Dios reina para siempre, y sólo Sus leyes imperan sobre ti y sobre el mundo. ¹¹Su Amor sigue siendo lo único que existe. ¹²El miedo es una ilusión, pues tú eres como Dios.

4. Para que el maestro de Dios pueda curar, es esencial, pues, que permita que sus propios errores le sean corregidos. ²Si siente la más leve irritación al responder a otro, que se dé cuenta de inmediato de que ha hecho una interpretación falsa. ³Que se dirija entonces a su Eterno Guía interno y deje que sea Él Quien juzgue cuál debe ser su respuesta. ⁴De este modo, el maestro de Dios se cura y en su curación su alumno se cura con él. ⁵La única responsabilidad del maestro de Dios es aceptar la Expiación para sí mismo. ⁶La Expiación es sencillamente la corrección o anulación de los errores. ⁷Cuando se haya alcanzado, el maestro de Dios se habrá convertido, por definición, en un obrador de milagros. ⁸Sus pecados le habrán sido perdonados, y él ya no se condenará a sí mismo. ⁹¿Cómo podría entonces condenar a otros? ¹⁰¿Y habría alguien al que su perdón no pudiese curar?